



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

आसाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग 1—खंड I  
PART 1—Section I

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं 211]

नई दिल्ली, शनिवार, नवम्बर 4, 1978/कार्तिक 13, 1900

No. 211] NEW DELHI, SATURDAY, NOVEMBER 4, 1978/KARTIKA 13, 1900

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

वाणिज्य, नागरिक आपूर्ति एवं सहकारिता मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना सं० 72-ईटीसी(पीएन)/78

निर्यात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 4 नवम्बर, 1978

विषय:—1978-79 के दौरान जीवित भैंसों का निर्यात।

सं० 34/178-ई.2—उपर्युक्त विषय पर भारत के प्रसाधारण राजपत्र में प्रकाशित निर्यात (नियंत्रण) संशोधन आदेश संख्या ई(सी) प्रो.1977/ए(ए.एम) दिनांक 4 नवम्बर, 1978 की ओर ध्यान दिलाया जाता है।

2. निर्यात (नियंत्रण) आदेश के उपर्युक्त संशोधन के अधीन जीवित भैंसों का निर्यात अर्थात् सादा भैंसों (केवल निरूपण) और नर भैंसों जो प्रजनन एवं कर्षण के लिए प्रयुक्त नहीं होते हैं, वे खुले सामान्य लाइसेंस-3 के अधीन जीवित भार में एवं यथा उल्लिखित अन्य शर्तों के अधीन प्रति कि०ग्रा० 3 रु० 50 पैसे न्यूनतम निर्यात मूल्य 31-3-79 तक अनुमेष है।

3. तदनुसार, यह निश्चय किया गया है कि खुले सामान्य लाइसेंस-3 के अधीन जीवित भैंसों के निर्यात के लिए निम्नलिखित अन्य शर्तें भी लागू होंगी:—

निर्यात की अनुमति सम्बन्ध राज्य के पशुपालन निदेशक द्वारा इस सम्बन्ध में जारी किए गए पशु चिकित्सा स्थास्थ प्रमाण-पत्र को प्रस्तुत करने पर दी जाएगी। निर्यात के लिए निविदा की गई भैंसों

वे सादा भैंसों (केवल निरूपण) और नर भैंसों हैं जो प्रजनन एवं कर्षण के लिए प्रयुक्त नहीं होती। महत्वपूर्ण वायु/समुद्री पत्तनों पर प्रमाण-पत्र जारी करने वाले का प्राधिकार निम्नलिखित की है:—

- |               |  |
|---------------|--|
| (1) मद्रास    | पशु पालन निदेशक, तमिलनाडु;   |
| (2) कलकत्ता   | पशु चिकित्सा सेवा निदेशक, पश्चिमी बंगाल  |
| (3) बम्बई     | जिला पशुपालन अधिकारी और उसकी अनुपस्थिति में अनुसंधान अधिकारी, मुकोसिल आरे बम्बई; |
| (4) कोचीन     | प्रिंसिपल, पशुपालन कालेज, त्रिचूर;   |
| (5) नई दिल्ली | पशु पालन उप-निदेशक, दिल्ली प्रशासन, दिल्ली;                                      |
| (6) मद्रास    | पशुपालन निदेशक, पंजाब, लुधियाना।   |

4. बिना किसी रियायती अवधि के चाहे जो कुछ भी हो, 31-3-79 को या इससे पूर्व किए गए पोत लदानों के लिए ही निर्यात की अनुमति दी जाएगी और 31-3-79 के बाद किए गए पोत लदानों के लिए किसी भी निर्यात की अनुमति नहीं दी जाएगी चाहे 31-3-79 को या इससे पूर्व यदि कोई हो पक्के सौदों को पूरा करने के लिए बाधा भी क्यों न कर दिया गया हो।

हस्ताक्षरित/-

का० वें० शेवाग्रि, मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात  
हरि राम, नियंत्रक, आयात-निर्यात

**MINISTRY OF COMMERCE, CIVIL SUPPLIES &  
CO-OPERATION**

(Department of Commerce)

**PUBLIC NOTICE No. 72-ETC(PN)/78**

New Delhi, the 4th November, 1978.

**EXPORT TRADE CONTROL**

Subject :—Export of Live Buffaloes during 1978-79.

**No. 34/1/78-EII**—Attention is invited to the Exports (Control) Amendment Order No. E(C)O, 1977/AM (76) dated the 4th November, 1978, published in the Gazette of India Extraordinary, on the above subject.

2. Under the aforesaid amendment to the Exports (Control) Order, the export of Live Buffaloes i.e. Female buffaloes (only culls) and male buffaloes not used for breeding and draught purposes is allowed under OGL-3 upto 31.3.1979 subject to minimum export price of Rs. 3.50 per kg. (FOB) of live weight and other conditions as may be laid down.

3. It has accordingly been decided that the following other conditions shall apply to the export of live buffaloes under OGL-3 :—

Export will be allowed on production of Veterinary Health Certificate issued by the Director of Animal Husbandry of the State concerned to the effect that the buffaloes tendered for export are such female buffaloe (only culls)

or male buffaloes as are not suitable for breeding and draught purposes. At present the authority to issue these certificates at important Air/Sea Ports is vested as under :—

(i) Madras	Director Animal Husbandry, Tamil Nadu.
(ii) Calcutta	Director, Veterinary Services, West Bengal.
(iii) Bombay	District Animal Husbandry Officer and in his absence Research Officer Mucosil Disease Unit, Aarey, Bombay.
(iv) Cochin	Principal, Veterinary College, Trichur.
(v) New Delhi	Deputy Director, Animal Husbandry, Delhi Administration, Delhi.
(vi) Attari	Director of Animal Husbandry, Punjab, Chandigarh.

4. Export will be allowed only for shipments to be made on or before 31.3.1979, without any grace period whatsoever and no export shall be allowed for shipment to be made after 31.3.1979 even in fulfilment of firm commitments, if any, claimed to have been made on or before 31.3.1979.

Sd/-

(K.V. Seshadri)

**CHIEF CONTROLLER OF IMPORTS & EXPORTS**

Attested

(Harl Ram)

**CONTROLLER OF IMPORTS & EXPORTS**